I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 2398/97 VAN DE RAAD

van 28 november 1997

tot instelling van een definitief antidumpingrecht op de invoer van katoenachtig beddenlinnen van oorsprong uit Egypte, India en Pakistan

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap [1], inzonderheid op artikel 9, lid 4, en artikel 10, lid 2,

Gezien het voorstel dat de Commissie na overleg met het Raadgevend Comité heeft ingediend,

Overwegende hetgeen volgt:

A. PROCEDURE

(1) De Commissie stelde bij Verordening (EG) nr. 1069/97 [2] (hierna „verordening voorlopig recht" genoemd) een voorlopig antidumpingrecht in op de invoer in de Gemeenschap van beddenlinnen, al dan niet van zuiver katoen, vallende onder de GN-codes 6302 21 00, 6302 22 90, 6302 31 10, 6302 31 90 en 6302 32 90 van oorsprong uit Egypte, India en Pakistan.

(2) Nadat het voorlopig antidumpingrecht was ingesteld diende een aantal belanghebbende partijen schriftelijk opmerkingen in. Zij die hiertoe een verzoek hadden ingediend werden in de gelegenheid gesteld om te worden gehoord door de Commissie. De partijen werden op de hoogte gebracht van de fundamentele feiten en overwegingen op grond waarvan de Commissie voornemens was de instelling van definitieve antidumpingrechten aan te bevelen alsmede de definitieve inning ten belope van het definitieve recht van de bedragen die in de vorm van voorlopige rechten waren zekergesteld. Tevens werd een termijn bepaald waarbinnen opmerkingen konden worden gemaakt naar aanleiding van deze bekendmaking.

(3) De mondeling en schriftelijk ingediende opmerkingen van de belanghebbende partijen werden onderzocht en wanneer dit passend werd geacht werd hiermee bij de definitieve conclusies rekening gehouden.

B. PRODUCT EN SOORTGELIJK PRODUCT

1. Verzoeken om uitsluiting van de procedure

(4) Na de bekendmaking van de voorlopige conclusies ontving de Commissie verschillende verzoeken om bepaalde producten uit te sluiten van de procedure:

— Sommige partijen vroegen nogmaals of „seersucker", een soort beddenlinnen dat wordt vervaardigd met gebruikmaking van chemicaliën, kan worden uitgesloten omdat dergelijke producten verder niet in de Gemeenschap zouden worden vervaardigd.

— Een aantal partijen herhaalde hun verzoek om gebleekt beddenlinnen dat bedoeld is voor gebruik in instellingen (b.v. ziekenhuizen, hotels enz.) uit te sluiten. Een partij verzocht verder om gekleurd beddenlinnen bestemd voor gebruik in instellingen uit te sluiten. Als argument werd aangevoerd dat dergelijke instellingen een speciale kwaliteit van het product in kwestie eisen, namelijk producten die zijn vervaardigd van bijzonder dichtgeweven zware stof die volgens hen niet in de Gemeenschap werd vervaardigd.

— Verder werd gevraagd of artikelen die waren vervaardigd uit stof die was geweven op weeftoestellen die uitsluitend met de hand of de voet werden bediend („handweefgetouw") konden worden uitgesloten.

[1] PB L 56 van 6. 3. 1996, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2331/96 (PB L 317 van 6. 12. 1996, blz. 1).

[2] PB L 156 van 13. 6. 1997, blz. 11.

(5) Ter ondersteuning van het verzoek naar aanleiding van de voorlopige maatregelen met betrekking tot „seersucker" werden geen nieuwe argumenten aangedragen zodat dit verzoek ondanks het feit dat de communautaire bedrijfstak geen soortgelijke producten vervaardigt, niet kon worden aanvaard. Er werd derhalve vastgesteld dat dit soort product onderworpen is aan de procedure omdat het voldoende fysieke kenmerken en doeleinden deelt met andere soorten beddenlinnen om met elkaar te concurreren.

(6) Wat het verzoek betreft om bepaalde soorten beddenlinnen bestemd voor institutionele doeleinden uit te sluiten, en in het bijzonder producten met een weefpatroon boven een bepaald minimumgewicht, werd vastgesteld dat beddenlinnen van zwaardere stof wel degelijk in de Gemeenschap werd vervaardigd (met name maar niet uitsluitend een specifiek soort dat bekend staat als flanel). Bovendien kon geen duidelijk onderscheid worden gemaakt tussen beddenlinnen dat in de Gemeenschap wordt vervaardigd en verkocht voor institutionele en particuliere doeleinden en het ingevoerde beddenlinnen: zij hadden voldoende fysieke kenmerken, doeleinden en toepassingen gemeen om te kunnen worden beschouwd als soortgelijke producten.

Het verzoek om beddenlinnen voor institutionele doeleinden uit te sluiten van de werkingssfeer van de procedure kon derhalve niet worden aanvaard en de conclusies van het onderzoek alsmede de conclusies van de Commissie zoals uiteengezet in overweging 13 van de verordening voorlopig recht worden bevestigd.

(7) Hoewel het gebruik van verschillende productiemethoden op zich niet relevant is voor de definitie van het soortgelijk product, werd vastgesteld dat de fysieke kenmerken van producten die werden vervaardigd met het handweefgetouw verschilden van die van ander beddenlinnen, met name omdat zij minder regelmatig en losser geweven waren. De consument kreeg hierdoor een verschillend beeld van handgeweven producten, hetgeen werd versterkt door het feit dat handgeweven producten vaak via bijzondere verkoopkanalen worden verkocht zoals liefdadigheidswinkels die niet toegankelijk zijn voor communautaire producenten.

Er werd derhalve vastgesteld dat handgeweven producten moeten worden uitgesloten van de werkingssfeer van de procedure en dat deze producten moesten worden vrijgesteld van betaling van rechten indien zij vergezeld gaan van een certificaat waarin wordt verklaard dat het om een handgeweven product gaat (zie bijlage II van deze verordening) en dat is afgegeven door de bevoegde autoriteiten van het exportland.

2. Soortgelijk product

(8) Na de bekendmaking van de voorlopige conclusies verklaarde een aantal partijen, nadat zij dit ook in het stadium van de voorlopige rechten hadden gedaan, dat de verschillen tussen al het ingevoerde beddenlinnen en het in de Gemeenschap vervaardigde beddenlinnen zodanig waren dat deze niet konden worden beschouwd als soortgelijk product in de zin van artikel 1, lid 4, van Verordening (EG) nr. 384/96 (hierna „basisverordening" genoemd). De Commissie onderzocht deze argumenten maar stelde vast dat ze, op grond van de in overweging 14 van de verordening voorlopig recht uiteengezette redenen niet konden worden aanvaard.

3. Conclusie

(9) Uit de in overweging 10 van de verordening voorlopig recht uiteengezette conclusies, met inbegrip van de hierboven beschreven wijzigingen met betrekking tot handgeweven producten, volgt dat het bij het betrokken product gaat om beddenlinnen van katoenvezels, zuiver of gemengd met kunstmatige vezels of met vlas, gebleekt, geverfd of bedrukt. Het beddenlinnen omvat, maar is niet beperkt tot, beddenlakens, dekbedovertrekken en kussenslopen.

Beddenlinnen van zuivere kunstmatige vezels met overwegend vlas valt niet onder deze procedure. Beddenlinnen van handgeweven stof valt evenmin onder deze procedure.

Op grond van bovenstaande uitzonderingen en de toelichting op de definitie van het product, valt het beddenlinnen dat onderworpen is aan onderhavige procedure onder de GN-codes ex 6302 21 00, ex 6302 22 90, ex 6302 31 10, ex 6302 31 90 en ex 6302 32 90.

Gezien het bovenstaande worden, mede omdat geen verdere argumenten werden aangedragen, de in de overwegingen 10 en 14 van de verordening voorlopig recht uiteengezette conclusies met betrekking tot de definitie van het product en het soortgelijk product hierbij bevestigd.

C. EXPORTERENDE PRODUCENTEN IN DE BETROKKEN LANDEN

1. Verzoeken om als samenwerkende partij te worden beschouwd

(10) Pas nadat de steekproefgroep van exporteurs was geselecteerd en in veel gevallen na de bekendmaking van de voorlopige conclusies van het onderzoek met betrekking tot de samenwerkende partijen, maakten verschillende exporterende producenten in de betrokken landen zichzelf bekend en verzochten om als samenwerkende partij te worden beschouwd.

(11) Omdat al deze exporterende producenten zichzelf niet binnen de in het bericht van inleiding (1) gestelde versnelde termijn bekend hadden gemaakt of de voor het onderzoek noodzakelijk geachte informatie niet hadden verschaft, is men van oordeel dat zij niet als samenwerkende partijen kunnen worden beschouwd omdat dit anders discriminatie zou zijn ten opzichte van andere partijen die vanaf het begin van het onderzoek hadden besloten hun medewerking te verlenen.

2. Nieuwe exporteurs

(12) Nadat de voorlopige maatregelen waren goedgekeurd maakte een aantal exporteurs in de betrokken landen zichzelf bekend, vaak in een zeer vergevorderd stadium van het onderzoek met het verzoek om als nieuwe exporteur te worden behandeld. Een aantal van hen kon de Commissie overtuigen dat zij tijdens het onderzoektijdvak het betrokken product niet naar de Gemeenschap hadden uitgevoerd, dat zij na deze periode naar de Gemeenschap begonnen uit te voeren of dat zij een onherroepelijke contractuele verplichting waren aangegaan om een belangrijke hoeveelheid naar de Gemeenschap uit te voeren en dat zij niet verbonden waren met een van de exporterende producenten in de exportlanden die onderworpen zijn aan de anti-dumpingmaatregelen in kwestie. Deze exporterende producenten werden derhalve beschouwd als nieuwe exporteurs en zouden, wat de definitieve maatregelen betreft, dezelfde behandeling moeten krijgen als de samenwerkende exporterende producenten die geen deel uitmaken van de steekproef, dat wil zeggen dat voor hen een antidumpingrecht wordt berekend overeenkomstig artikel 9, lid 6, van de basisverordening.

(13) Dezelfde behandeling zou eveneens moeten worden verleend aan nieuwe exporterende producenten die, nadat de definitieve maatregelen zijn goedgekeurd, ten genoege van de Commissie kunnen aantonen te voldoen aan bovengenoemde criteria.

D. DUMPING

1. Normale waarde

a) *Methode voor het berekenen van de normale waarde*

(14) Drie Egyptische exporterende producenten betoogden dat, wanneer de binnenlandse verkoop niet representatief werd geacht om de winst te kunnen beoordelen, deze evenmin representatief kon zijn voor het beoordelen van de verkoop-, algemene en administratieve kosten (VA&A).

Het feit dat de binnenlandse verkoop van het soortgelijk product deels of volledig met verlies schijnt plaats te vinden, betekent op zich niet dat de hiermee verbonden VA&A-kosten niet kunnen worden gebruikt om de normale waarde te berekenen, mits deze verkoop in voldoende hoeveelheden plaatsvindt in vergelijking met de verkoop van het betrokken product bestemd voor uitvoer naar de Gemeenschap.

b) *Productiekosten*

(15) Zoals reeds uiteengezet in overweging 36 van de verordening voorlopig recht verklaarden twee Pakistaanse exporterende producenten dat, als gevolg van bijzondere omstandigheden in verband met grootschalige onrust onder de burgerbevolking van Karachi tijdens het onderzoektijdvak, de kosten in verband met „onbenutte capaciteit" niet zouden mogen worden meegerekend bij de vaststelling van de normale waarde. Nadat de voorlopige maatregelen waren ingesteld herhaalden deze bedrijven hun argument en dienden zij opnieuw een becijfering in van de onbenutte capaciteit in kwestie.

Volgens een passage uit de International Accounting Standard No. 2 (IAS-2) die werd aangehaald door één van de betrokken bedrijven, worden de nog niet toegewezen algemene kosten, in ieder geval beschouwd als een uitgave in de periode waarin deze plaatsvond, hoewel het bedrag van de vaste bedrijfslasten dat wordt aangewezen voor elke productie-eenheid niet mag worden verhoogd als gevolg van een lage productie of onbenutte capaciteit. Met andere woorden, alle kosten in een bepaalde periode dienen in dezelfde periode volledig te worden opgenomen in de totale productiekosten (productiekosten plus VA&A-uitgaven), ongeacht de vraag of de kosten in verband met „onbenutte capaciteit" worden ingedeeld als vaste bedrijfslasten die deel uitmaken van de productiekosten of juist van de VA&A-kosten. Deze argumenten konden derhalve niet worden aanvaard omdat de totale kosten van de productie die zijn meegerekend bij de vaststelling van de normale waarde zowel de productiekosten als de VA&A-kosten omvatten.

(16) Een Pakistaanse exporterende producent voerde aan dat de kosten van het basismateriaal (grauwe katoen) die hij had opgegeven bij de productiekosten bepaalde VA&A-kosten omvatten. Bij het berekenen van de normale waarde zouden de opgegeven VA&A-kosten derhalve in mindering moeten worden gebracht op de productiekosten om te voorkomen dat de VA&A-kosten dubbel werden gerekend. Na de gegevens van het bedrijf opnieuw te hebben onderzocht aanvaardde de Commissie dit argument en paste zij de dumpingberekeningen dienovereenkomstig aan.

(1) PB C 266 van 13. 9. 1996, blz. 2.

c) *Verkoop, algemene en administratieve kosten (VA&A)*

(17) Een Egyptische exporterende producent was het er niet mee eens dat de naar verluidt uitzonderlijk hoge financieringskosten waren meegerekend bij de vaststelling van de normale waarde. Hij voerde aan dat deze hoge financieringskosten het gevolg waren van de verliezen die werden geboekt door twee staatsbedrijven bij hun binnenlandse verkoop van het soortgelijk product en derhalve niet zouden mogen worden meegerekend bij de vaststelling van de normale waarde voor een bedrijf in particulier bezit, maar dat in plaats hiervan een „redelijk" bedrag voor VA&A-uitgaven zou moeten worden bepaald. Dit „redelijke" bedrag zou volgens hem kunnen worden gebaseerd op de VA&A-uitgaven van het derde staatsbedrijf dat werd onderzocht en dat wel winst had gemaakt bij de binnenlandse verkoop van het soortgelijk product.

Wanneer alle bedrijven functioneren op een vrije markt, rekenen de communautaire instellingen bij de berekening van de normale waarde consequent alle kosten mee die verband houden met de productie en de verkoop van het betrokken product op de binnenlandse markt, met inbegrip van financieringskosten, zonder na te gaan of het hier gaat om kosten van staatsbedrijven of particuliere bedrijven.

Bovendien is het de gewoonte voor de berekening van de normale waarde van bedrijven zonder binnenlandse verkoop gebruik te maken van de gewogen gemiddelde VA&A-kosten van alle onderzochte bedrijven met binnenlandse verkoop van het soortgelijk product, zoals bepaald in artikel 2, lid 6, onder a), van de basisverordening. Voor het bedrijf in kwestie wordt derhalve de methode die is gebruikt en toegelicht in overweging 32 van de verordening voorlopig recht bevestigd.

d) *Binnenlandse winstmarge*

(18) Geen van de Indiase exporterende producenten was het er mee eens dat de winstmarge van één Indiaas bedrijf over diens representatieve winstgevende binnenlandse verkoop werd gebruikt bij de berekening van de normale waarde van andere Indiase bedrijven. Deze winstmarge zou volgens hen bijzonder hoog zijn omdat zij voor een groot deel het resultaat is van de binnenlandse verkoop van merkproducten waardoor een billijke vergelijking in de zin van artikel 2, lid 3, van de basisverordening met dergelijke binnenlandse verkoop niet mogelijk is omdat de export altijd betrekking heeft op niet-merkproducten. Vier van deze exporterende producenten voerden tevens aan dat deze winst niet werd berekend met behulp van de gewogen gemiddelde winsten van andere exporteurs of producenten zoals bepaald in artikel 2, lid 6, onder a), van de basisverordening maar slechts overeenkwam met die van één exporterende producent. Om ervoor te zorgen dat een redelijk winstbedrag wordt gebruikt zou de winst die is geboekt bij verkoop van producten van dezelfde algemene categorie in India in ieder geval niet mogen worden overschreden.

De winstmarge die werd gebruikt bij de berekening van de normale waarde komt overeen met de gewogen gemiddelde winst die werd geboekt bij de binnenlandse verkoop van winstgevende merk- en andere producten door het betrokken Indiase bedrijf en is lager dan de winstmarge die hetzelfde bedrijf boekt bij uitsluitend de binnenlandse verkoop van niet-merkproducten, hetgeen ten nadele zou zijn van de producenten wanneer dit verzoek zou zijn aanvaard.

Er werd gebruik gemaakt van de winstmarge van slechts één bedrijf omdat het onderzoek was beperkt tot een steekproef van exporterende producenten, overeenkomstig artikel 17 van de basisverordening en omdat de meeste samenwerkende Indiase bedrijven op de export zijn gericht en geen binnenlandse verkoop kennen van het soortgelijk product. Voor de steekproef selecteerde de Commissie vijf Indiase exporterende producenten waarvan twee bij de selectie verklaarden het soortgelijk product op de binnenlandse markt te hebben verkocht. Zoals echter blijkt uit overweging 23 van de verordening voorlopig recht wees het onderzoek uit dat bij slechts één van hen tijdens het onderzoektijdvak sprake was van respresentatieve binnenlandse verkoop van het soortgelijk product. Het feit dat in artikel 2, lid 6, onder a), van de basisverordening gewag wordt gemaakt van het gewogen gemiddelde bedrag voor de winst dat wordt bepaald voor andere exporteurs of producenten betekent niet dat dit bedrag niet kan worden bepaald met behulp van een gewogen gemiddelde van alle transacties en/of productsoorten van één exporteur of producent. Het wordt derhalve niet gerechtvaardigd geacht het winstbedrag vast te stellen overeenkomstig artikel 2, lid 6, onder b), of artikel 2, lid 6, onder c), van de basisverordening zoals de betrokken Indiase bedrijven hadden gevraagd.

(19) Eén Indiase exporterende producent voerde aan dat de winst die hij had geboekt op de binnenlandse markt alleen zou mogen worden beoordeeld op basis van de betrokken productsoorten die zowel op de binnenlandse als op de communautaire markt worden verkocht.

Artikel 2, lid 2, van de basisverordening bepaalt echter dat de normale waarde gewoonlijk wordt vastgesteld op basis van de verkoop van het voor gebruik in het binnenland bestemde soortgelijk product indien de op de binnenlandse markt verkochte hoeveelheid ten minste 5 % bedraagt van de naar de Gemeenschap verkochte hoeveelheid van het betrokken product. Alle binnenlandse

verkoop van het soortgelijk product bestemd voor gebruik in het binnenland werd, indien van toepassing, dan ook gebruikt om de binnenlandse winstmarge vast te stellen, ongeacht de vraag of bijzondere productsoorten eveneens werden uitgevoerd naar de Gemeenschap.

Uit het bovenstaande volgt dat de in de overwegingen 23 tot en met 36 van de verordening voorlopig recht uiteengezette methode en conclusies worden bevestigd.

2. Exportprijs

(20) Een Pakistaanse exporterende producent die een deel van zijn export verkocht aan een verbonden importeur in de Gemeenschap, voerde aan dat de exportprijs voor de transacties via de verbonden importeur niet zou mogen worden berekend omdat alle prijzen voor de verbonden importeur met behulp van objectieve en zakelijke voorwaarden waren bepaald en op een lijn liggen met de prijzen die in rekening werden gebracht voor niet-verbonden afnemers in de Gemeenschap. De daadwerkelijke exportprijs die in rekening was gebracht aan de verbonden importeur zou derhalve als betrouwbaar moeten worden beschouwd en moeten worden gebruikt voor de dumpingberekeningen.

Wanneer blijkt dat niet kan worden uitgegaan van de uitvoerprijs vanwege een associatie of compensatieregeling tussen de exporteur en de importeur, gaan de instellingen van de Gemeenschap echter consequent over tot berekening van deze prijs overeenkomstig artikel 2, lid 9, van de basisverordening. In dit geval wees het onderzoek uit dat alle hierop volgende wederverkoop door de verbonden importeur aan onafhankelijke afnemers met verlies plaatsvond. Dit werd opgevat als een aanwijzing dat de prijzen die door de exporteur aan de verbonden importeur in rekening werden gebracht onbetrouwbaar waren. De methode die was gebruikt om de exportprijs te bepalen zoals uiteengezet in de overwegingen 37 en 38 van de verordening voorlopig recht wordt derhalve bevestigd.

3. Vergelijking

(21) Een Indiase exporterende producent was het niet eens met het feit dat de Commissie weigerde om een aanpassing toe te staan voor het handelsniveau.

Artikel 2, lid 10, onder d), van de basisverordening bepaalt echter dat er sprake moet zijn van een uitvoerprijs in een ander handelsstadium dan de normale waarde waarbij het verschil tussen beide de vergelijkbaarheid van de prijzen heeft beïnvloed, hetgeen dient te blijken uit permanente en duidelijke verschillen tussen de functies die de verkoper vervult en de prijzen die hij hanteert in de onderscheiden handelsstadia op de binnenlandse markt van het land van uitvoer. Omdat hiervoor geen bewijsmateriaal werd overgelegd, werd het verzoek, zoals reeds uiteengezet in overweging 40 van de verordening voorlopig recht, afgewezen.

(22) Hetzelfde Indiase bedrijf was het er evenmin mee eens dat de Commissie weigerde om aanpassingen toe te staan aan de normale waarde voor bepaalde verkoopkosten.

Dit verzoek werd voorlopig afgewezen omdat de gevraagde aanpassingen de kosten overschreden die waren opgenomen in de berekende normale waarde.

Het hernieuwde verzoek van het bedrijf vertoonde dezelfde tekortkomingen en kon derhalve evenmin worden aanvaard.

Uiteindelijk werd besloten een aanpassing toe te staan die was beperkt tot de kosten (bijvoorbeeld commissie en vracht) die konden worden geïdentificeerd in de VA&A-kosten zoals het bedrijf die had opgegeven in zijn antwoord op de vragenlijst van de Commissie en die geverifieerd waren tijdens het onderzoek en opgenomen waren in de berekende normale waarde.

(23) Het Indiase bedrijf wilde tevens weten waarom de Commissie een aanpassing had geweigerd van de normale kosten voor kredietkosten.

Zoals uiteengezet bij overweging 44 van de verordening voorlopig recht was dit verzoek afgewezen omdat de goederen die op de binnenlandse markt door het betrokken bedrijf waren verkocht slechts werden afgeleverd na betaling. Omdat de verkoper de afnemer slechts na betaling in staat stelde de goederen te gebruiken of in bezit te nemen, was er geen sprake van kredietverlening door de verkoper.

(24) Een Pakistaanse exporterende producent kwam eveneens met de vraag waarom de Commissie had geweigerd een aanpassing van de normale waarde toe te staan voor kredietkosten. Hem werd gevraagd aanvullende informatie in te dienen nadat de voorlopige maatregelen waren ingesteld.

Omdat de informatie de eerder door de Commissie ten kantore van het betrokken bedrijf geverifieerde gegevens niet weerlegde maar naar behoren aanvulde, werd het verzoek voor een aanpassing in verband met de kredietkosten aanvaard en werden de berekeningen dienovereenkomstig herzien.

(25) Geen van de Pakistaanse exporterende producenten was het eens met de berekening van de Commissie van de aanpassing voor invoerheffingen en rechten die verband hielden met het soortgelijk product en met name met bepaalde materialen die hiervan fysiek deel uitmaken, wanneer het bestemd was voor verbruik in Pakistan, omdat deze bedragen overeenkomstig de Pakistaanse wetgeving gerestitueerd werden bij uitvoer van het product. Zij

betoogden dat het bedrag van de aanpassing zou moeten worden uitgedrukt als een percentage van de productiekosten en dat hetzelfde percentage vervolgens in mindering zou moeten worden gebracht op de normale waarde.

Hierbij wordt echter over het hoofd gezien dat een dergelijk percentage, dat is berekend met behulp van de productiekosten, op passende wijze moet worden toegepast en dat de normale waarde die het equivalent is van een binnenlandse prijs, niet als zodanig kan worden beschouwd. Het argument werd derhalve afgewezen.

(26) Een Pakistaans bedrijf voerde aan dat het bedrag van de aanpassing voor de invoer- en andere rechten voor het soortgelijk product, in de berekening van de dumping van de Commissie voor bepaalde soorten van het product te laag was geschat.

De Commissie herzag de berekeningen en aanvaardde de verzoeken in die gevallen waarin dit relevant was.

(27) De Pakistaanse autoriteiten waren van mening dat de aanpassing voor de terugbetalingsregeling die was verleend aan de samenwerkende exporterende producenten ontoereikend was. Zij gaven toe dat de relevante Pakistaanse wetgeving een opsomming geeft van slechts een beperkt aantal ingevoerde stoffen (bepaalde verf- en chemische stoffen) die in aanmerking komen voor terugbetaling indien het afgewerkte product wordt uitgevoerd en dat de Commissie hiervoor een aanpassing heeft verleend. Pakistaanse exporteurs zouden volgens hen, indien zij kunnen aantonen het product te hebben uitgevoerd, eveneens in aanmerking kunnen komen voor terugbetaling van een aantal andere indirecte heffingen en rechten in verband met de verkoop van het soortgelijk product op de binnenlandse markt zodat er voor deze terugbetaling eveneens een aanpassing is vereist.

Om op grond van artikel 2, lid 10, onder b), van de basisverordening de normale waarde te kunnen corrigeren dient echter te worden aangetoond dat er sprake is van een verschil in factoren dat van invloed is op de prijsvergelijkbaarheid. Zo dient onder meer te worden aangetoond dat de betrokken kosten — in casu invoerheffingen of indirecte belastingen — inderdaad ten laste zijn gekomen van de exporterende producent van het betrokken product wanneer dit bestemd is voor verbruik in het exportland en deze niet zijn geïnd of terugbetaald voor het product dat naar de Gemeenschap wordt uitgevoerd. Noch de Pakistaanse exporterende producenten noch de Pakistaanse autoriteiten konden echter een verband aantonen tussen indirecte belastingen en de betaalde rechten en de terugbetaalde bedragen. Bovendien konden de Pakistaanse autoriteiten de indirecte belastingen of rechten waarvoor de aanvullende terugbetaling zou zijn verleend, niet specifiek aanduiden. Het verzoek werd derhalve afgewezen.

Hieruit volgt dat, tenzij in het voorgaande anders werd bepaald, de conclusies van de overwegingen 39 tot en met 45 van de verordening voorlopig recht worden bevestigd.

4. Dumpingmarges

a) *Algemene methode*

(28) De vertegenwoordigers van de Indiase en Egyptische samenwerkende exporterende producenten die geen deel uitmaakten van de steekproef en waarbij derhalve geen onderzoek werd ingesteld, stelden dat geen rekening mocht worden gehouden met de dumpingmarges die waren vastgesteld voor de staatsbedrijven die waren onderzocht bij de berekening van de dumpingmarges voor de particuliere bedrijven waar geen onderzoek was ingesteld.

Zoals hierboven reeds uiteengezet kan de Commissie geen onderscheid maken tussen staatsbedrijven en particuliere bedrijven wanneer alle bedrijven op een vrije markt functioneren. Dit verzoek kan derhalve niet worden aanvaard en de bepalingen van de overwegingen 46 tot en met 48 van de verordening voorlopig recht worden bevestigd.

b) *Dumpingmarges voor bedrijven van de steekproef*

(29) Uit de vergelijking tussen de normale waarde en de exportprijs, die werd uitgevoerd volgens de methode van de verordening voorlopig recht en na eventuele herzieningen naar aanleiding van de argumenten van de betrokkenen bleek dat er sprake was van dumping voor alle onderzochte bedrijven. De definitieve dumpingmarges, uitgedrukt als een percentage van de cif-invoerprijs grens Gemeenschap luidde als volgt:

India	
Anglo French Textiles	24,7 %
The Bombay Dyeing & Manufacturing Co. Ltd	7,7 %
Nowrosjee Wadia & Sons Ltd	7,7 %
Madhu Industries Ltd	17,0 %
Madhu International	17,0 %
Omkar Exports	14,2 %
Prakash Cotton Mills Ltd	2,6 %
Egypte	
Damietta Spinning & Weaving Co.	13,5 %
El Nasr Wool and Selected Textiles Co. (STIA)	13,5 %
Orient Linen & Cotton Co.	13,5 %
Stephanie Textile	8,7 %

Pakistan

Al-Abid Silk Mills Ltd	6,7 %	
Al Abid Export (Pvt) Ltd	6,7 %	
Al-Karam Textile Mills Ltd	1,3 %	(minimaal)
Fateh Textile Mills Ltd	6,3 %	
Gul Ahmed Textile Mills Ltd	0,1 %	(minimaal)
Excel Textile Mills Ltd	0,1 %	(minimaal)
Mohammad Farooq Textile Mills Ltd	1,8 %	(minimaal)

c) *Dumpingmarge voor de samenwerkende bedrijven die geen deel uitmaken van de steekproef*

(30) Aan samenwerkende bedrijven die niet voor de steekproefgroep werden geselecteerd (zie de overwegingen 17 en 21 van de verordening voorlopig recht en de overwegingen 12 en 13 hierboven) werd de gemiddelde dumpingmarge toegekend van de bedrijven in de steekproef, gewogen op basis van hun exportomzet naar de Gemeenschap. Overeenkomstig artikel 9, lid 6, van de basisverordening werd bij de berekening van deze gemiddelde dumpingmarge geen rekening gehouden met minimale marges die zijn vastgesteld. Uitgedrukt als een percentage van de cif-invoerprijs grens Gemeenschap luidden deze definitieve dumpingmarges als volgt:

India	11,6 %	
Egypte	13,5 %	(voor staatsbedrijven)
Egypte	13,0 %	(voor andere bedrijven)
Pakistan	6,4 %	

De bedrijven die in aanmerking komen voor verlaagde percentages zijn opgenomen in een bijlage bij deze verordening.

d) *Dumpingmarge voor de niet-samenwerkende bedrijven*

(31) Voor de niet-samenwerkende bedrijven werd een dumpingmarge vastgesteld op basis van de beschikbare feiten overeenkomstig artikel 18 van de basisverordening. Omdat veel bedrijven samenwerkten, werd het passend geacht de dumpingmarge voor niet-samenwerkende bedrijven in elk land te bepalen op het niveau van de hoogste dumpingmarge die was vastgesteld voor een bedrijf in elke steekproefgroep. Wanneer voor de exporterende producenten die zichzelf niet bekendmaakten, een dumpingmarge zou worden vastgesteld die lager zou zijn dan die welke werd vastgesteld voor een samenwerkende exporterende producent, zou dit betekenen dat de niet-samenwerkende bedrijven beloond zouden worden.

Deze definitieve dumpingmarges, uitgedrukt als een percentage van de cif-invoerprijs grens Gemeenschap zijn als volgt:

India	24,7 %
Egypte	13,5 %
Pakistan	6,7 %

E. COMMUNAUTAIRE BEDRIJFSTAK

1. Definitie van de communautaire bedrijfstak

(32) Exporteurs uit de drie exportlanden merkten op dat de klagende communautaire producenten die de communautaire bedrijfstak zouden vormen slechts 34 % van de totale communautaire productie voor hun rekening namen. Hieruit zou volgens hen blijken dat de meeste beddenlinnenproducenten in de Gemeenschap niet achter de klacht staan zodat verondersteld kan worden dat zij geen schade hebben geleden en dat de communautaire bedrijfstak derhalve niet representatief is voor de totale communautaire productie.

In een reactie op de voorlopige maatregelen toonden slechts twee niet klagende communautaire producenten, die aanvankelijk geen mening hadden over de klacht, zich gekant tegen de rechten. De gecombineerde productie van deze twee producenten bedroeg minder dan éénderde van de totale productie van de klagers. De klagers vertegenwoordigden tijdens de procedure derhalve aanzienlijk meer dan 50 % van de collectieve productie van de producenten die zich voor of tegen de klacht hadden uitgesproken.

(33) De Pakistaanse exporteurs verklaarden tevens dat de Commissie niet de juiste test had uitgevoerd om na te gaan of communautaire producenten die tevens beddenlinnen invoeren uit de betrokken landen, zouden moeten worden uitgesloten van de communautaire bedrijfstak (overwegingen 52 tot en met 55 van de verordening voorlopig recht). Ter verduidelijking wordt bevestigd dat bij de in overweging 54 genoemde test werd nagegaan of het beddenlinnen dat werd ingevoerd uit de betrokken landen 10 % vertegenwoordigde van de omzet in beddenlinnen van de bedrijven in kwestie en niet 10 % van de totale bedrijfsomzet. Hierbij werd vastgesteld, hetgeen ook wordt bevestigd, dat geen van de bedrijven in de steekproef die deel uitmaken van de lijst van 35 klagende bedrijven, voldoende hoeveelheden van het betrokken product invoerden uit de landen in kwestie om te worden uitgesloten van de definitie van de communautaire bedrijfstak.

2. Conclusie

(34) De conclusie dat de 35 klagende bedrijven een groot deel vertegenwoordigen van de totale communautaire productie, in de zin van artikel 5,

lid 4, van de basisverordening en derhalve de communautaire bedrijfstak vormen in de zin van artikel 4, lid 1, van de basisverordening, wordt bevestigd.

F. SCHADE

1. Cumulatieve beoordeling van de gevolgen van de invoer met dumping

(35) De Pakistaanse exporteurs waren van mening dat de invoer uit Pakistan niet gecumuleerd zou mogen worden met die van India en Egypte voor de beoordeling van de schade. De invoer uit Pakistan vertoonde namelijk een minder snelle groei dan die van de beide andere landen, de gemiddelde prijs van de invoer uit Pakistan was volgens Eurostat hoger en was gestegen terwijl die van de andere was gedaald terwijl de dumingmarges die berekend waren voor Pakistan gemiddeld de helft bleken van die voor de beide andere betrokken landen.

Deze argumenten werden onderzocht. Opgemerkt werd dat de invoer uit Pakistan weliswaar minder snel steeg dan die uit India en Egypte (met name vanwege de contingenten) maar desalniettemin een stijging had vertoond en de hoogste bleef van de drie exporterende landen. Bij de Eurostat-gegevens met betrekking tot de gemiddelde prijzen mag niet worden vergeten dat deze een zeer uitgebreide groep van verschillende producten bestrijken. Verder werd vastgesteld dat het product-assortiment van de Pakistaanse exporteurs van de steekproefgroep naar verhouding meer producten van hogere waarde omvatte (b.v. satijn en andere producten van fijner katoengaren) dan de steekproefproducenten in India en Egypte. De gegevens met betrekking tot de gemiddelde prijzen werden derhalve in hoge mate beïnvloed door verschillen en veranderingen in het productassortiment en konden een differentiële behandeling in de algemene schadeanalyse niet rechtvaardigen.

De omvang van de dumpingmarges voor een bepaald land zijn, mits zij boven een bepaald minimum liggen, geen criterium voor het besluit of de gevolgen van de invoer met dumping al dan niet cumulatief moeten worden beoordeeld.

(36) De cumulatieve beoordeling van de verordening voorlopig recht wordt derhalve in de zin van artikel 3, lid 4, van de basisverordening bevestigd.

2. Prijzen van het met dumping ingevoerde product

(37) De exporteurs en de importeurs voerden aan dat de analyse van de Commissie met betrekking tot de mate waarin de prijzen van de invoer de prijzen van de communautaire producenten in de steekproefgroep onderboden en de hieruit voortvloeiende berekening van de schademarges gebreken vertoonden en wel om verschillende redenen:

— allereerst omdat de criteria voor de selectie van de „referentieproducten" waarop de analyse was gebaseerd niet zouden zijn toegelicht;

— ten tweede omdat de referentieproducten in sommige gevallen slechts een klein deel van de EG-verkoop van de exporteurs van de steekproefgroep in de betrokken landen zouden vertegenwoordigen, hetgeen zou duiden op een gebrek aan mededinging tussen ingevoerde en communautaire producten alsmede op een geringere betrouwbaarheid van de analyse;

— ten derde omdat bij het vergelijken van de prijzen onvoldoende rekening zou zijn gehouden met de verschillen in de verkoopkanalen tussen de communautaire producenten en de exporteurs uit de betrokken landen;

— ten vierde omdat geen rekening was gehouden met kwaliteitsverschillen;

— ten vijfde omdat de ingevoerde producten en de communautaire producten die onder dezelfde definitie van het referentieproduct vallen niet met elkaar zouden kunnen worden vergeleken omdat er naast omvang, weefpatroon en afwerking andere criteria zouden zijn waardoor de producten zouden verschillen of omdat de patronen die vergelijkbaar werden geacht te veel uiteenliepen.

(38) Wat het eerste punt betreft, kan worden bevestigd dat de referentieproducten voor elke onderzochte markt in overleg met de relevante nationale producentenassociatie en met gebruikmaking van informatie van de Commissie waren geselecteerd. Uit het onderzoek bleek voorts dat de maten, weefpatronen en afwerking die waren gekozen als referentieproducten, inderdaad het meest voorkwamen op de betrokken markten. Tot slot hebben de exporteurs of hun afgevaardigden nooit andere producten opgegeven die volgens hen meer geschikt zouden zijn voor een analyse van prijsonderbieding.

Wat het tweede punt betreft, werd opgemerkt dat het uitgebreide assortiment van beddenlinnenproducten betekende dat het aandeel van de verkoop van elke exporteur dat nauwkeurig kon worden vergeleken met de verkoop van de communautaire producenten van de steekproefgroep werd beperkt. Omdat de Commissie nauwkeurige vergelijkingen wilde uitvoeren (alleen de prijzen vergelijken van producten die overeenkwamen qua omvang, weefpatroon en afwerking) en gezien de beperkingen met betrekking tot het aantal verschillende producten waarvoor nauwkeurige prijsinformatie kon worden verzameld in de beschikbare tijd, is het

nauwelijks verwonderlijk dat het aandeel van de verkoop van elke exporteur in de Gemeenschap dat redelijkerwijs kon worden vergeleken met de producten van de communautaire producenten van de steekproefgroep in sommige uitzonderlijke gevallen slechts 5 % bedroeg. Dit was met name het geval voor exporteurs die zich concentreerden op eenvoudige producten met een grote omzet (een marktsegment waarvan de communautaire bedrijfstak nu grotendeels is uitgesloten als gevolg van de invoer). Dit deed echter geen afbreuk aan de conclusie dat er sprake was van belangrijke marktsegmenten waar de invoer met dumping concurreerde met de communautaire productie en weerlegde evenmin de methode die was goedgekeurd voor de beoordeling van de prijsonderbieding, omdat de hoeveelheden in het algemeen in alle gevallen voldoende representatief werden geacht en in sommige gevallen meer dan 30 % vertegenwoordigden. In ieder geval dient te worden opgemerkt dat de lage uitvoerprijzen in een marktsegment, gezien de hoge mate van uitwisselbaarheid van het betrokken product, tevens negatieve effecten zullen hebben op prijzen in de aangrenzende segmenten.

Wat het derde punt betreft, konden de exporteurs bewijzen dat de totale handelsmarge tussen de cif-exportprijs en de uiteindelijke kleinhandelsprijs veel groten was dan de aanpassing voor het handelsniveau van de Commissie. De Commissie oordeelde echter dat deze informatie niet terzake deed omdat de prijzen niet werden vergeleken op het niveau van de verkoop aan de uiteindelijke afnemer maar op het niveau van de verkoop aan de eerste onafhankelijke afnemer. Het verzoek van de exporteurs werde derhalve afgewezen.

Wat het vierde punt betreft, werd bij het verzoek voor een correctie in verband met kwaliteitsverschillen uitgegaan van het gemiddelde gewicht per vierkante meter van de producten van de communautaire bedrijfstak en de ingevoerde producten. Omdat het gewicht per vierkante meter stof echter afhangt van het weefpatroon en de producten alleen werden vergeleken wanneer ze qua weefpatroon overeenkwamen, was er geen grond voor een dergelijke aanpassing en werd het verzoek derhalve afgewezen.

Wat het vijfde punt betreft, nam de Commissie de argumenten in overweging maar kon deze niet aanvaarden. Deze conclusie werd bereikt nadat rekening was gehouden met het grote aantal referentieproducten waardoor een uitvoerige analyse mogelijk was en het feit dat de overige verschillen tussen elke definitie van een referentieproduct werden gecompenseerd door een prijsvergelijking op basis van een gemiddelde per kilo.

(39) De conclusie in overweging 79 van de verordening voorlopig recht dat de prijzen van de ingevoerde producten de prijzen van de producten van de communautaire producenten in de steekproefgroep onderboden, alsmede het niveau van de onderbieding worden derhalve bevestigd.

3. Situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap

(40) Exporteurs uit alle exporterende landen voerden aan dat de analyse van de Commissie met betrekking tot de schade niet steekhoudend was omdat bij de beoordeling van de situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap werd gewezen op de belangrijke daling van de totale communautaire productie van beddenlinnen. De informatie met betrekking tot bedrijven die geen deel uitmaken van de communautaire bedrijfstak of niet langer beddenlinnen produceren, zou volgens hen niet gebruikt mogen worden om de aanzienlijke schade te berekenen.

Deze argumenten werden zorgvuldig onderzocht. Bij het vaststellen van de aanzienlijke schade werd evenwel hoofdzakelijk uitgegaan van de gedaalde winstgevendheid en de kostenstijging van de communautaire bedrijfstak die werd waargenomen bij de bedrijven van de steekproefgroep.

(41) Bij de beoordeling van schade overeenkomstig artikel 3 van de basisverordening dienen de instellingen van de Gemeenschap de economische situatie van de communautaire bedrijfstak te beoordelen. Deze beoordeling bestrijkt over het algemeen een periode van vier à vijf jaar zoals ook hier het geval is („beoordelingsperiode"). Een dergelijke beoordeling is gewoonlijk gebaseerd op een analyse van de klagende bedrijfstak en niet noodzakelijkerwijs op bedrijven die de volledige communautaire productie voor hun rekening nemen omdat de situatie van een belangrijk deel van de communautaire productie representatief wordt geacht voor de volledige productie. Een dergelijke beoordeling dient echter tevens rekening te houden met de structuur en de aard van de bedrijfstak in kwestie. In dit geval wordt deze bedrijfstak gekenmerkt door een zeer groot aantal bedrijven, in veel gevallen kleine en middelgrote bedrijven, alsmede het feit dat het om een sector gaat die men relatief gemakkelijk verlaat. Dit laatste is hoofdzakelijk het gevolg van het feit dat machines betrekkelijk gemakkelijk kunnen worden verkocht of gebruikt voor andere producten. Dit heeft tot gevolg dat meestal gesproken kan worden van aanzienlijke schade wanneer bedrijven in de beoordelingsperiode sluiten.

Wanneer de beoordeling van de schade derhalve beperkt wordt tot de bedrijven die aan het eind van de beoordelingsperiode nog operationeel zijn (d.w.z. op het moment waarop de klacht wordt ingediend) en derhalve deze klacht actief kunnen steunen, zou in deze analyse dus geen rekening worden gehouden met eventuele schade die is berokkend aan bedrijven die vóór dit tijdstip hun activiteiten hebben gestaakt. Dit zou een nog meer vertekend beeld kunnen opleveren omdat de overgebleven klagende bedrijven van de communautaire bedrijfstak, mogelijkerwijs slechts tijdelijk, geprofiteerd zouden kunnen hebben van de sluiting van andere bedrijven, zodat hun positieve ontwikkeling overschat kan worden.

In dit geval zijn 29 bedrijven van de beddenlinnenindustrie gesloten of hebben deze hun productie gestaakt: dat betekent dat een groot aantal bedrijven niet langer operationeel is. Omdat er sprake is van belangrijke prijsonderbieding moet men er, mede gezien de sterke toename van de omvang van de betrokken invoer en de hieruit voortvloeiende stijging van het marktaandeel, van uitgaan dat eventuele positieve ontwikkelingen van de klagende producenten gevaar lopen wanneer antidumpingmaatregelen uitblijven.

4. Conclusie

(42) De conclusie van aanzienlijke schade, in de zin van artikel 3, lid 1, van de basisverordening wordt hierbij bevestigd.

G. OORZAKELIJK VERBAND

(43) Exporteurs uit de drie betrokken landen waren van oordeel dat eventuele aanzienlijke schade kon worden toegeschreven aan de daling in het verbruik van 7 % tussen 1992 en het onderzoektijdvak. Zoals echter werd opgemerkt bij overweging 105 van de verordening voorlopig recht, was de totale daling van de verkoop van alle communautaire producenten aanzienlijk lager dan de totale daling in het verbruik. Het argument van de exporteurs dat de gegevens met betrekking tot de totale communautaire productie niet relevant waren in verband met de vraag of de invoer met dumping aanzienlijke schade had berokkend, werd van de hand gewezen en wel om de in de overwegingen 40 en 41 uiteengezette redenen. De conclusie dat de daling in het verbruik niet in strijd is met de conclusie dat de invoer met dumping op zich aanzienlijke schade heeft berokkend aan de communautaire bedrijfstak wordt derhalve bevestigd. De conclusies met betrekking tot het oorzakelijk verband tussen de invoer met dumping en de aanzienlijke schade die werd geleden door de communautaire bedrijfstak zoals uiteengezet in de overwegingen 109 tot en met 111 van de verordening voorlopig recht worden derhalve bevestigd.

H. COMMUNAUTAIR BELANG

1. Belangen van de consumenten

(44) Een aantal importeurs verklaarde dat de gevolgen voor de consumenten groter zouden zijn dan was geschat in de verordening voorlopig recht. In haar voorlopige conclusies (overweging 124 van de verordening voorlopig recht) had de Commissie opgemerkt dat het betrokken ingevoerde product aan de uiteindelijke consumenten werd verkocht tegen prijzen die aanzienlijk veel hoger waren dan de prijzen aan de grens Gemeenschap en was zij van mening dat het recht derhalve een kleiner deel zou vormen van de uiteindelijke prijs aan de consument dan het ad valorum-percentage. Omdat verdere kosten (b.v. voor transport, opslag en kleinhandeldistributie) niet zouden worden verhoogd door het recht, werden de gevolgen voor de consumenten van de voorgestelde maatregelen gering geacht.

(45) Deze argumenten werden echter door een aantal partijen betwist. Sommigen voerden aan dat de kleinhandelaren voor het vaststellen van de prijs voor de consument een vaste marge hanteren, zodat de prijs voor de consument met hetzelfde percentage zou stijgen als het ingestelde recht. Andere kleinhandelaren betoogden zelfs dat de procentuele stijging van de prijs voor de consument hoger zou zijn dan het recht: producten zouden volgens hen namelijk worden verkocht in specifieke prijsklassen zodat het recht de prijs van een bepaald product zodanig zou kunnen verhogen dat dit in de volgende prijsklasse zou vallen hetgeen een stijging zou kunnen betekenen van maar liefst 20 %.

De Commissie was van oordeel dat op grond van deze argumenten niet kon worden afgeweken van de voorlopige conclusies. Vastgesteld werd dat de druk van de concurrentie tussen kleinhandelaren ervoor zou moeten zorgen dat de prijsstijgingen voor de consumenten niet meer zouden bedragen dan de kostenstijging die rechtstreeks kan worden toegeschreven aan het recht. De conclusie van de Commissie in het stadium van het voorlopig recht, dat dit recht slechts geringe gevolgen zou hebben voor de consumenten, met name in vergelijk met andere factoren zoals koersschommelingen, wordt derhalve bevestigd. Organisaties die consumenten vertegenwoordigen hebben deze conclusie na de voorlopige maatregelen niet aangevochten of er geen opmerkingen over ingediend.

2. Belangen van andere gebruikers

(46) Nadat voorlopige rechten waren ingesteld, kwam een aantal partijen met het argument dat deze rechten ernstige negatieve gevolgen zouden hebben voor hun ondernemingen. Het ging hier met name om bedrijven die zich bezighielden met het verhuren van linnengoed aan hotels en andere instellingen. Een associatie die dergelijke afnemers vertegenwoordigt had zich bekendgemaakt voordat de voorlopige maatregelen waren ingesteld, maar was niet ingegaan op het verzoek van de Commissie om relevante informatie in te dienen.

De partijen die zich bekendmaakten nadat de voorlopige rechten waren ingesteld, werd eveneens gevraagd relevante informatie te verstrekken bijvoorbeeld welk aandeel de aankoop van beddenlinnen vertegenwoordigde in hun totale kosten, maar geen van hen had hierop binnen de in de verordening voorlopig recht hiervoor vastgestelde

termijn gereageerd. Een aantal van hen wilde bepaalde soorten beddenlinnen uitsluiten van de procedure (zie overwegingen 4 en 6). Zij doelden hier met name op het soort beddengoed dat veelvuldig gebruikt en gewassen kan worden in industriële wasmachines. De Commissie was echter van oordeel dat de maatregelen weliswaar enige gevolgen zouden hebben voor deze ondernemingen maar dat de oorspronkelijke kosten van de aankoop van het betrokken beddenlinnen gering zouden zijn in vergelijking met de doorlopende kosten van het wassen, verzamelen en afleveren. Zij zag dan ook geen dwingende redenen om de maatregelen niet in te stellen.

I. ANTIDUMPINGMAATREGELEN

1. Definitieve rechten

(47) De schademarge blijft in alle gevallen boven het niveau van de dumpingmarges. Een definitief antidumpingrecht dient derhalve te worden ingesteld op het niveau van de in de overwegingen 29 tot en met 31 hierboven uiteengezette dumpingmarges, met uitzondering van bedrijven met minimale dumpingmarges waarvoor geen recht hoeft te worden ingesteld.

2. Inning van de voorlopige rechten

(48) De hoogte van de dumpingmarges die zijn vastgesteld voor de exporterende producenten en de ernstige schade die werd berokkend aan de communautaire bedrijfstak zou de definitieve inning van de voorlopige rechten ten belope van het percentage van de definitieve rechten normaal gezien rechtvaardigen.

Een aantal van de betrokken exporteurs en importeurs voerde echter aan dat de verordening voorlopig recht niet was ingesteld binnen de in de laatste zin van artikel 7, lid 1, van de basisverordening vastgestelde periode. Gezien de onzekerheid over de vraag of op grond van het bepaalde in Verordening (EEG, Euratom) nr. 1182/71 van de Raad van 3 juni 1971 houdende vaststelling van de regels die van toepassing zijn op termijnen, data en aanvangs- en vervaltijden [1], de termijn in acht was genomen, is de Raad van oordeel dat de voorlopige rechten, om rechtsonzekerheid te vermijden, niet definitief moeten worden geïnd.

3. Certificatie van handgeweven producten

(49) Om in aanmerking te komen voor de in overweging 7 genoemde vrijstelling van handgeweven producten dient een certificaat te worden geëist waarin wordt verklaard dat het om een handgeweven product gaat. Dit certificaat zou moeten worden opgesteld overeenkomstig het in bijlage II opgenomen voorbeeld en dient te worden afgegeven door de bevoegde autoriteiten van het land van oorsprong. Het in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 3030/93 van de Raad van 12 oktober 1993 betreffende een gemeenschappelijke regeling voor de invoer van bepaalde textielproducten uit derde landen [2] bedoelde certificaat moet eveneens als voldoende worden beschouwd om een vrijstelling te verlenen.

(50) De Commissie zal de invoer van beddenlinnen nauwlettend volgen en, indien de omstandigheden dit eisen, de nodige maatregelen treffen.

4. Toekomstige verzoeken voor behandeling als nieuwe exporteur

(51) Omdat in het onderzoek gebruik werd gemaakt van een steekproef kan overeenkomstig artikel 11, lid 4, van de basisverordening geen nieuw onderzoek voor nieuwe exporteurs worden ingeleid in deze procedure om individuele dumpingmarges te bepalen. Zoals reeds uiteengezet bij de overwegingen 12 en 13 is men echter van mening dat een regeling moet worden getroffen om ervoor te zorgen dat authentieke nieuwe exporterende producenten en de samenwerkende bedrijven die geen deel uitmaken van de steekproef, gelijk worden behandeld, waarbij het gewogen gemiddeld recht dat op de samenwerkende bedrijven is toegepast eveneens wordt toegepast op nieuwe exporterende producenten die anders overeenkomstig artikel 11, lid 4, van de basisverordening recht zouden hebben op een nieuw onderzoek,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Hierbij wordt een definitief antidumpingrecht ingesteld op de invoer van beddenlinnen van katoenvezels, zuiver of gemengd met kunstmatige vezels of vlas (waarbij vlas niet mag overheersen), gebleekt, geverfd of bedrukt, van oorsprong uit India, Pakistan en Egypte, niet vallende onder de bepalingen van artikel 2 en ingedeeld onder de volgende GN-codes:

GN-code	Taric-code
ex 6302 21 00	6302 21 00*81
	6302 21 00*89
ex 6302 22 90	6302 22 90*19
ex 6302 31 10	6302 31 10*90
ex 6302 31 90	6302 31 90*90
ex 6302 32 90	6302 32 90*19

[1] PB L 124 van 8. 6. 1971, blz. 1.

[2] PB L 275 van 8. 11. 1993, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 824/97 (PB L 119 van 8. 5. 1997, blz. 1).

2. Behoudens de leden 3 en 4 worden de volgende definitieve antidumpingrechten toegepast op de nettoprijzen, franco grens-Gemeenschap, vóór inklaring, voor producten van oorsprong uit:

Land	Recht	Aanvullende Taric-code
Egypte	13,5 %	8900
India	24,7 %	8900
Pakistan	6,7 %	8900

3. Voor producten die voor de export worden vervaardigd en verkocht worden door de exporterende producenten die zijn opgenomen in bijlage I, gelden de volgende antidumpingrechten:

Land	Recht	Aanvullende Taric-code
Egypte	13,0 %	8041
India	11,6 %	8042
Pakistan	6,4 %	8043

4. Voor producten die voor de export worden vervaardigd en verkocht door de hieronder vermelde bedrijven gelden de volgende antidumpingrechten:

Land	Producent	Recht	Aanvullende Taric-code
India	Anglo French Textiles	24,7 %	8044
	The Bombay Dyeing & Manufacturing Co. Ltd	7,7 %	8045
	Nowrosjee Wadia & Sons Ltd	7,7 %	8045
	Madhu Industries Ltd	17,0 %	8046
	Madhu International	17,0 %	8046
	Omkar Exports	14,2 %	8047
	Prakash Cotton Mills Ltd	2,6 %	8048

Land	Producent	Recht	Aanvullende Taric-code
Egypte	Stephanie Textile	8,7 %	8049

Land	Producent	Recht	Aanvullende Taric-code
Pakistan	Al-Abid Silk Mills Ltd	6,7 %	8050
	Al-Abid Export (Pvt) Ltd	6,7 %	8050
	Al-Karam Textile Mills Ltd	0,0 %	8051
	Fateh Textile Mills Ltd	6,3 %	8052
	Mohammad Farooq Textile Mills Ltd	0,0 %	8051
	Gul Ahmed Textile Mills Ltd	0,0 %	8051
	Excel Textile Mills Ltd	0,0 %	8051

5. Tenzij anders bepaald, zijn de inzake douanerechten geldende bepalingen van toepassing.

Artikel 2

1. Producten die zijn ingedeeld onder de in artikel 1, lid 1, vermelde GN-codes en zijn vervaardigd van stoffen die zijn geweven op weefgetouwen die uitsluitend met de hand of de voet worden bediend, zijn vrijgesteld van het bij artikel 1 ingestelde recht (Taric-codes 6302 21 00*21, 6302 21 00*29, 6302 22 90*11, 6302 31 10*10, 6302 31 90*10 en 6302 32 90*11).

2. De vrijstelling wordt alleen verleend aan producten die, wanneer zij in de Gemeenschap in het vrije verkeer worden gebracht, vergezeld gaan van:

i) hetzij een certificaat van de bevoegde autoriteiten van het land van oorsprong dat in overeenstemming is met het in bijlage II gevoegde model; hetzij

ii) hetzij een certificaat dat is afgegeven overeenkomstig artikel 3, van Verordening (EEG) nr. 3030/93.

3. Certificaten die overeenkomstig lid 2, onder i), zijn afgegeven, zijn alleen geldig indien de landen van oorsprong de Commissie de namen en adressen hebben meegedeeld van de regeringsautoriteiten op hun grondgebied die gemachtigd zijn deze certificaten af te geven, voorzien van afdrukken van de stempels die worden gebruikt door deze autoriteiten, alsmede de namen en adressen van de desbetreffende overheidsinstanties die verantwoordelijk zijn voor het toezicht op de certificaten. De geldigheid van de stempels gaat in op de datum waarop de Commissie de afdrukken heeft ontvangen.

4. Certificaten die zijn afgegeven overeenkomstig lid 2, zijn alleen geldig indien de opties a) en c) in vak 11 zijn geschrapt en indien verklaard wordt dat de betrokken producten voldoen aan de beschrijving in optie b).

5. Mutatis mutandis zijn de toepasselijke uitvoeringsbepalingen van het communautair douanewetboek, en met name de bepalingen met betrekking tot de administratieve samenwerking in artikel 93 e.v. van Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautair douanewetboek [1] van toepassing.

Artikel 3

Wanneer een nieuwe exporterende producent uit de betrokken landen voldoende bewijsmateriaal aan de Commissie kan voorleggen waaruit blijkt dat:

— hij de in artikel 1, lid 1, tijdens het onderzoektijdvak (1 juli 1995 tot 30 juni 1996) beschreven producten niet naar de Gemeenschap uitvoerde;

— hij niet verbonden is met één van de exporteurs of producenten in het exporterend land waarop de bij deze verordening ingestelde antidumpingmaatregelen van toepassing zijn;

— hij de betrokken producten daadwerkelijk naar de Gemeenschap heeft uitgevoerd na het onderzoektijdvak waarop de maatregelen zijn gebaseerd of dat hij een onherroepelijke contractuele verplichting is aangegaan om een belangrijke hoeveelheid naar de Gemeenschap uit te voeren,

kan de Raad op een door de Commissie, na raadpleging van het Raadgevend Comité ingediend voorstel, artikel 1, lid 3, met een gewone meerderheid van stemmen wijzigen door die nieuwe exporterende producent aan de in de bijlage I vermelde lijst toe te voegen.

Artikel 4

De als zekerheid gestelde bedragen uit hoofde van het bij Verordening (EG) nr. 1069/97 ingestelde voorlopige antidumpingrecht worden vrijgegeven.

Artikel 5

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 28 november 1997.

Voor de Raad

De Voorzitter

G. WOHLFART

[1] PB L 253 van 11. 10. 1993, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 89/97 (PB L 17 van 21. 1. 1997, blz. 28).

BIJLAGE I

EGYPTE

AMC Arab Metals Co., Cairo
Dantex Ltd, Cairo
Egyptex, Cairo
El Naggar Egyptian Co. For Furniture, Elmahalla
Nile Tex, Alexandria
Wintex-Wahab International Textiles Ltd, Cairo
Zahret El Mehalla for Weaving, Mehalla El Kubra — El-Seka El-Wosta

INDIA

A. Shashikant & Co., Mumbai (Bombay)
Ajit Impex, Mumbai (Bombay)
Akai Impex Ltd, Mumbai (Bombay)
Alps Industries Ltd, Ghaziabad
Amitara Fabrics Pvt. Ltd, Mumbai (Bombay)
Anunay Fab. Pvt. Ltd, Ahmedabad
B.X. International, Mumbai (Bombay)
Badridass Gauridatt Pvt. Ltd, Mumbai (Bombay)
Brijmohan Purusottamdas, Mumbai (Bombay)
Bünts Exports Pvt. Ltd, Mumbai (Bombay)
Chhaganlal Kasturchand & Co. Ltd, Mumbai (Bombay)
Classic Connections, Mumbai (Bombay)
Concepts International India Pvt. Ltd, Gurgaon
Cotfab Exports, Mumbai (Bombay)
Country House, New Delhi
Deepak Traders, Mumbai (Bombay)
Dhanalakshmi Weaving Works, Cannanore
Divya Textiles, Mumbai (Bombay)
Dyna-Impex Pvt. Ltd, Mumbai (Bombay)
Elite Exports, Mumbai (Bombay)
Emperor Trading Company, Tirupur
Encore Themes, New Delhi
Govindji Trikamdas & Co., Mumbai (Bombay)
Hindustan Textiles, Cannanore
Ibats, New Delhi
Incotex, Mumbai (Bombay)
Indo Euro Textiles Pvt. Ltd, New Delhi
Indo Export Corporation, New Delhi
International Services, Chennai (Madras)
Intex Exports, Mumbai (Bombay)
Invitation Apparels Pvt. Ltd, Mumbai (Bombay)
Jindal India, Mumbai (Bombay)
Jindal Worldwide Ltd, Ahmedabad
K. Overseas, New Delhi
Kanodia Fabrics (International), Mumbai (Bombay)
Kaushalya Export, Ahmedabad
Kitu Bhandari Pvt. Ltd, New Delhi
Kothari Industrial Corporation Ltd, Chennai (Madras)
Lakshmi Apparels and Wovens Limited, Coimbatore
Mahalaxmi Exports, Ahmedabad
Maritex Exports, Mumbai (Bombay)
Marwaha Exports, New Delhi
Milano International (India) Pvt. Ltd, Chennai (Madras)
Minar Exports, Mumbai (Bombay)
Mridul Enterprises, New Delhi
Niaz International, Farrukhabad
P.J. Exports, Mumbai (Bombay)
Patodia Syntex Ltd, Mumbai (Bombay)
Pattex Exports, Mumbai (Bombay)
Prem Textiles, Indore
Punch Exporters, Mumbai (Bombay)
Raghuvir Exim Ltd, Ahmedabad
Rajka Designs Pvt. Ltd, Ahmedabad
Sanna Inttex, Mumbai (Bombay)
Santex Exports, Mumbai (Bombay)
S. D. Enterprises, Mumbai (Bombay)
Shetty Garments Pvt. Ltd, Mumbai (Bombay)
Shivani Exports, Mumbai (Bombay)
Shorewala Exim Int'l, New Delhi
Shrijee Enterprises, Mumbai (Bombay)
Shruti Designs Pvt. Ltd, Mumbai (Bombay)
Sohanlal Balkrishna Export, Mumbai (Bombay)
Southern Sales & Services, Bangalore
Standard Industries Ltd, Mumbai (Bombay)
Starline Exports, Mumbai (Bombay)
Sumangalam Exports Pvt. Ltd, Mumbai (Bombay)
Sunil Impex, Mumbai (Bombay)
Sunil Silk Mills, Mumbai (Bombay)
Sunny Made Ups, Mumbai (Bombay)
Suresh & Co., Mumbai (Bombay)
Surya International, Panipat
Syndicate Impex, Ahmedabad
Syntex Corporation Ltd, Mumbai (Bombay)
Tata Exports Limited, Mumbai (Bombay)
Texcellence Overseas, Mumbai (Bombay)
The Hindoostan Spg. & Wvg. Mills Ltd, Mumbai (Bombay)
The Ruby Mills Limited, Mumbai (Bombay)
Trend Setters, Mumbai (Bombay)
Trend Setters K.F.T.Z., Mumbai (Bombay)
Vepar Private Limited, Ahmedabad
Vigneshwara Exports Pvt. Ltd, Mumbai (Bombay)
Wooltop Weaves, Chennai (Madras)

PAKISTAN

Adamjees Impex International, Karachi
Afroze Textile Industries (Private) Ltd, Karachi
Amer Fabrics Limited, Lahore
Anjum Textile Mills (Private) Ltd, Faisalabad
Arzoo International (Pvt.) Ltd, Faisalabad
Arzoo Textile Mills Ltd, Faisalabad
Asco International (Pvt.) Ltd, Karachi
Aziz Sons, Karachi
B.I.L. Exporters, Karachi
Be Be Jan Pakistan (Pvt.) Ltd, Faisalabad
Bela Textiles Limited, Karachi

Dyer Textile & Printing Mills (Pvt.) Ltd, Karachi
Eksons Sales Organization, Karachi
Elahi Enterprises Ltd, Lahore
Elasta Amtex Industries (Pvt.) Ltd, Karachi
Fairdeal Textiles (Pvt.) Ltd, Karachi
Faisal Industries, Karachi
Fashion Knit Industries, Karachi
Gohar Enterprises, Faisalabad
Gohar International (Pvt.) Ltd, Faisalabad
H. A. Industries (Private) Ltd, Faisalabad
Home Furnishings Ltd, Karachi
Kam International, Karachi
Kausar Textile Industries (Pty) Ltd, Faisalabad
Kohinoor Textile Mills Ltd, Rawalpindi
Latif Int'l (Pvt.) Ltd, Faisalabad
Liberty Mills Limited, Karachi
Linex International (Pvt.) Ltd, Karachi
Lotus Textile Industries Limited, Karachi
Lucky Impex, Karachi
Lucky Tex, Karachi
Lucky Textile Mills, Karachi
M.F.M.Y. Industries Ltd, Karachi
M.R. Export (Private) Ltd, Lahore
Mukaty Corporation, Karachi
Nadia Textile International (Pvt.) Ltd, Lahore
Nakshbandi Industries Limited, Karachi
Nash Garments (Pvt.) Ltd, Karachi
Nina Industries Ltd, Karachi
Nishat Mills Limited, Karachi
Nishitex Enterprises, Karachi
Nu-tex (Pvt.) Ltd, Karachi
Parsons Industries (Pvt.) Ltd, Karachi
S.P.R.L. Rehman Brothers, Lahore
Sas Texexport (Pvt.) Ltd, Karachi
Shabbir Associates, Karachi
Sharif Textile Industries (Pvt.) Ltd, Faisalabad
Sitara Textile Industries (Pvt.) Ltd, Faisalabad
Syncotex Sa Agencies, Karachi
The Crescent Textile Mills Limited, Faisalabad
Today's Sportswear Inc., Karachi
Towellers Limited, Karachi
Unibro Industries Limited, Karachi
Union Exports (Pvt.) Ltd, Karachi
ZN Textiles (Pvt.) Ltd, Faisalabad

BIJLAGE II

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	**ORIGINAL**	2 No
	CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community **CERTIFICAT relatif aux TISSUS TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne**	
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of destination Pays de destination
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	7 Supplementary details Données supplémentaires	

8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	9 Quantity Quantité	10 FOB Value (1) Valeur fob (1)

11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE

I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:

a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (2)

b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) (2)

c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.

Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4:

a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied *(handlooms)* (2)

b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine *(handicrafts)* (2)

c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4.

12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At — À ....., on — le..... ..... (Signature) (Stamp — Cachet)

(1) In the currency of the sale contract. — Dans la monnaie du contrat de vente.
(2) Delete as appropriate. — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).